



ვამტკიცებ: / Утверждаю:

გენ. დირექტორი / Ген. директор
შპს „ბნტ“ / ООО «БНТ»
ფარხატ ტაშიბაევ / Фархат Ташибаев

ტექნიკური დავალება
Standart C-200-500 წყალქვეშა ტუმბოს კაპიტალურ რემონტზე
მისამართი: ვოლსკის ქ. #3, ბათუმი, საქართველო

Техническое задание
на капитальный ремонт погружного насоса Standart C-200-500
Адрес: ул. Вольского №3, Батуми, Грузия

დამკვეთი:	შპს „ბნტ“
Заказчик:	ООО «БНТ»
სამუშაოს შინაარსი:	მოწყობილობის კაპიტალური რემონტის შესრულება მენარდეს მიერ
Характеристика работ:	Выполнение капитального ремонта оборудования подрядным способом
მომწოდებელი:	ტუნდერის შედეგების მიხედვით განისაზღვრება
Поставщик:	Определяется по результатам тендера

ბათუმი 2024 წ.
Батуми 2024 г.



<p>ტექნიკური დავალება Standart C-200-500 წყალქვეშა ტუმბოს კაპიტალურ რემონტზე</p>	<p>Техническое задание на капитальный ремонт погружного насоса Standart C-200-500</p>
<p>ზოგადი დებულებები სამუშაოების შემსრულებელი (მენარდე ორგანიზაცია) წარმოადგენს კომერციულ წინადადებას Standart C-200-500 წყალქვეშა ტუმბოს კაპიტალურ რემონტის შესრულებაზე, ამ ტიპის სამუშაოსთვის ფორმირებული უწყისების საფუძველზე, საკუთარი გაზომვებისა და გამოთვლების მიხედვით.</p> <p>კომერციული წინადადება უნდა ითვალისწინებდეს აღნიშნული სამუშაოების წარმოებისთვის საჭირო ყველა ხარჯს, კომერციული წინადადება უნდა შეიცავდეს სამუშაოს შესრულების ვადებს და გადახდის პირობებს (სამუშაოს წინასწარი გადახდის გარეშე შესრულების შესაძლებლობას).</p>	<p>Общие положения Исполнитель работ (подрядная организация) предоставляет коммерческое предложение по выполнению капитального ремонта погружного насоса Standart C-200-500 на основании ведомостей, сформированных на данный вид работ, исходя из собственных замеров и расчетов.</p> <p>Коммерческое предложение должен учитывать все затраты на производство данных работ, коммерческое предложение должен содержать сроки выполнения работ и условия оплаты (возможность выполнения работ без предоплаты).</p>
<p>1. სამუშაოს მიზანი კაპიტალური რემონტი ტარდება წყალქვეშა ტუმბოს რესურსის აღდგენისა და მისი მომსახურების ვადის გახანგრძლივების მიზნით.</p>	<p>1. Цель проведения работ Капитальный ремонт осуществляется с целью восстановления ресурса погружного насоса и продления срока эксплуатации.</p>
<p>2. კაპ. რემონტს დაქვემდებარებული მოწყობილობების ჩამონათვალი:</p> <ul style="list-style-type: none"> წყალქვეშა ტუმბო Standart C-200-500, Q-360 მ³/სთ, H-60 მ, N-160 კვტ., n-1450 ბრ/წთ., ქარხნული № 111357 – 1 შტ.; წყალქვეშა ტუმბო Standart C-200-500, Q-360 მ³/სთ, H-60 მ, N-160 კვტ., n-1450 ბრ/წთ., ქარხნული № 111358 – 1 შტ.; წყალქვეშა ტუმბო Standart C-200-500, Q-360 მ³/სთ, H-60 მ, N-160 კვტ., n-1450 ბრ/წთ., ქარხნული № 111359 – 1 შტ.; 	<p>2. Перечень оборудования, подлежащих капремонту:</p> <ul style="list-style-type: none"> Погружной насос Standart C-200-500, Q-360 м³/час, H-60 м, N-160 кВт, n-1450 об/мин, заводской № 111357 – 1 шт.; Погружной насос Standart C-200-500, Q-360 м³/час, H-60 м, N-160 кВт, n-1450 об/мин, заводской № 111358 – 1 шт.; Погружной насос Standart C-200-500, Q-360 м³/час, H-60 м, N-160 кВт, n-1450 об/мин, заводской № 111359 – 1 шт.;
<p>3. მოწყობილობის ადგილმდებარეობის აღწერა ტუმბოები განთავსებულია ნავთობპროდუქტების საზღვაო ტრანსპორტით მიღებისა და დატვირთვის საამქროში და აქვს თავისუფალი წვდომა ირგვლივ.</p>	<p>3. Описание места расположения оборудования Насосы расположен в цехе приема и погрузки нефтепродуктов морским транспортом и имеют свободный доступ вокруг.</p>
<p>4. სამუშაოების ჩატარების დაგეგმილი დრო სამუშაოების განხორციელების დრო - სამუშაოები ჩატარდება შეთანხმებული გრაფიკით და დამკვეთის განაცხადით.</p>	<p>4. Планируемое время проведения работ Время проведения капремонта - Работы проводятся по графику и заявке заказчика.</p>
<p>8. ვადები</p> <ul style="list-style-type: none"> სამუშაოს შესრულების ვადა განისაზღვრება სამუშაოს შემსრულებელი ორგანიზაციის მიერ მოწყობილობის მიღება-ჩაბარების აქტის ხელმოწერის დღიდან 60 (სამოცი) კალენდარული დღის განმავლობაში. მენარდეს მიერ განხორციელებულ სამუშაოების ხარისხზე საგარანტიო ვადა 	<p>8. Сроки</p> <ul style="list-style-type: none"> Срок выполнения работ - В течение 60 (шестьдесят) календарных дней от даты подписания Акта сдачи-приемки оборудования Подрядчику. Срок предоставления гарантии качества подрядных работ составляет не менее 2-х



<p>შეადგენს არ უმცირეს 2 წელს, დაწყებული მხარეების მიერ გაფორმებული სამუშაოების მიღება-ჩაბარების აქტიდან.</p> <ul style="list-style-type: none"> • საგარანტიო პერიოდის განმავლობაში, სამუშაოს შემსრულებელი გარანტიას იძლევა მწყობრიდან გამოსული მოწყობილობის უფასო შეცვლაზე ან შეკეთებაზე. • საგარანტიო შეკეთების ვადა შეადგენს არაუმეტეს 3 კვირისა, სამუშაოს შემსრულებელთან შეტყობინების გაგზავნის დღიდან. სარემონტო აღჭურვილობის, ხელსაწყოების და მასალების ტრანსპორტირება (საჭიროების შემთხვევაში) ხორციელდება შემსრულებლის ხარჯზე. 	<p>лет со дня подписания сторонами акта сдачи-приёмки работ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • В пределах гарантийного срока эксплуатации Исполнитель гарантирует безвозмездную замену или ремонт вышедшего из строя оборудования. • Срок гарантийного ремонта не более 3-х недель с момента извещения Исполнителя работ. Транспортировка (при необходимости) ремонтного оборудования, инструмента и материалов производится за счет сил и средств Исполнителя работ.
<p>9. მუშაობის შედეგები</p> <ul style="list-style-type: none"> • დამკვეთის მიერ სამუშაოების მიღება განხორციელდება მენარდის მიერ შესრულებული სამუშაოს მიღება-ჩაბარების აქტების, სამემსრულებლო დოკუმენტაციისა ხელმოწერით. • საანგარიშგებო დოკუმენტაცია უნდა შეიცავდეს მასალის ხარისხის სერტიფიკატებს. 	<p>9. Результаты работы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Приемка Заказчиком работ, выполненных Подрядчиком, осуществляется подписанием Акта сдачи-приемки работ, исполнительной документации. • Отчетная документация должна включать сертификаты качества материалов.
<p>10. მოთხოვნები დოკუმენტაციის შინაარსთან დაკავშირებით</p> <p>მენარდე წარმოადგენს შესასრულებელ სამუშაოებზე სახარჯთაღრიცხვო განგარიშებას. სამუშაოების წარმოების პროცესში მენარდე ადგენს და აფორმებს ყველა საჭირო დოკუმენტაციას: ფარული სამუშაოს აქტებს ა.შ.</p> <p>ტუმბოების გახსნისას მენარდე ადგენს აქტის დეფექტების, დაზიანებისა და ავარიის მიზეზის დეტალური აღწერით, ფოტო და ვიდეო მასალების დართვით. აღჭურვილობის ძირითადი ნაწილების შეცვლა უნდა დასაბუთდეს ქარხანა-მწარმოებლის მიერ მოწოდებული ტექნიკური დოკუმენტაციით.</p>	<p>10. Требования к составу документации</p> <p>Подрядчик предоставляет сметы расчет на проводимые работы. В процессе производства работ Подрядчик должным образом оформляет всю необходимую документацию: акты скрытых работ т.д.</p> <p>При вскрытии насосов Подрядчик составляет АКТ дефектов, повреждении и поломок с подробным описанием, включая фото и видео материалы. Обосновывает замену основных частей оборудования в соответствии технической документации, предусмотренной заводом-производителем.</p>
<p>11. სამუშაოს შემადგენლობა და შინაარსი ტექნიკური დავალება Standart C-200-500 წყალქვეშა ტუმბოს კაპიტალურ რემონტის შესრულებაზე ითვალისწინებს შემდეგი ფიზიკური მოცულობების სამუშაოების განხორციელებას - იხ. დანართი 1.</p>	<p>11. Состав и содержание работ</p> <p>Техническое задание на капитальный ремонт погружного насоса Standart C-200-500 предусматривает провидение следующих физических объемов работ – см. приложение 1.</p>
<p>12. განხორციელებული სარემონტო სამუშაოების მოთხოვნებთან შესაბამისობის დამადასტურებელი დოკუმენტების ჩამონათვალი</p> <p>სამუშაოების შემსრულებელი (მენარდე ორგანიზაცია) ვალდებულია წარმოადგინოს მწარმოებლის მიერ გათვალისწინებული</p>	<p>12. Перечень документов, подтверждающих соответствие ремонтных работ требованиям</p> <p>Исполнитель работ (подрядная организация) обязан предоставить полный комплект</p>



<p>ტექნიკური დოკუმენტაციის სრული ნაკრები რუსულ ენაზე.</p> <ul style="list-style-type: none">• ტექნიკური აღწერა (პასპორტი) და ექსპლუატაციის ინსტრუქციები მომსახურების ვადის მითითებით (კაპ. რემონტის შემდეგ);• შესაბამისობის სერტიფიკატი;• მასალის ხარისხის სერტიფიკატები;• გამოცდის ანგარიშები;• წარმოშობის სერტიფიკატი.	<p>технической документации на русском языке, предусмотренной производителем.</p> <ul style="list-style-type: none">• Техническое описание (паспорт) и руководство по эксплуатации с указанием срока эксплуатации (после капремонта);• Сертификат соответствия;• Сертификаты качества материалов;• Отчет об испытании;• Сертификат происхождения.
<p>13. მოთხოვნა საიმედოობასა და უსაფრთხოებაზე</p> <ul style="list-style-type: none">• მოწყობილობა უნდა შეესაბამებოდეს საქართველოს მთავრობის 2015 წლის 23 ივლისის #370 დადგენილების „ტექნიკური რეგლამენტი სახანძრო უსაფრთხოების წესებისა და პირობების შესახებ“ მოთხოვნებს;• უნდა ჰქონდეს უსაფრთხოების მოთხოვნებთან შესაბამისობის დეკლარაცია ელექტრო პროდუქციის სერტიფიცირების შესახებ გაცემული სპეციალიზებული ორგანოს მიერ ადგილობრივი ან უცხოელი მწარმოებლებისთვის.	<p>13. Требование к надёжности и безопасности</p> <ul style="list-style-type: none">• Оборудование должно соответствовать требованиям Постановления Правительства Грузии № 370 от 23 июля 2015 г. «технического регламента о правилах и условиях пожарной безопасности»;• Иметь декларацию о соответствии требованиям безопасности, выданную специализированным органом по сертификации электротехнической продукции отечественных и зарубежных производителей.
<p>14. მოთხოვნები ზომებზე, შეფუთვაზე, გადაზიდვაზე</p> <p>რემონტის შემდეგ მოწოდებული მოწყობილობა უნდა იყოს შეფუთული ამ ტიპის აღჭურვილობის ჩვეული წესით, ხოლო ასეთის არარსებობის შემთხვევაში, ისე, რომ უზრუნველყოს პროდუქტის უსაფრთხოება ნორმალური შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობებში.</p>	<p>14. Требования к размерам, упаковке, отгрузке</p> <p>Поставляемое после ремонта оборудование должно быть упаковано обычным для такого вида оборудования способом, а при отсутствии такового - способом, обеспечивающим сохранность изделия при обычных условиях хранения и транспортировки.</p>
<p>15. ტრანსპორტირებისა და შენახვის მოთხოვნები</p> <p>ტრანსპორტირება (სახმელეთო), საბაჟო ხარჯები, მოწყობილობის დატვირთვა-გადმოტვირთვა ხორციელდება სამუშაოების შემსრულებლის ხარჯზე. ტრანსპორტირებისა და შენახვის პირობები არის ჩვეულებრივი.</p>	<p>15. Требования к транспортировке и хранению</p> <p>Транспортировка (наземным транспортом), таможенные расходы, погрузка-разгрузка оборудования осуществляется за счёт средств Исполнителя работ, условия транспортировки и хранения – обычные.</p>

დამატებითი ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით შპს „ბათუმის ნავთობის ტერმინალს“ მისამართზე: საქართველო, ქ. ბათუმი, მაიაკოვსკის ქ. 4

Для дополнительной информации обращаться в ООО «Батумский нефтяной терминал» по адресу:
Ул. Маяковского №4, г. Батуми, Грузия

Администратор программы, гл. инженер ООО «БНТ»

Урушадзе Н.Н.



დანართი 1.
Приложение 1.

ტუმბოს Standart C-200-500 (სულ 3 ატ.) კაპ. რემონტის სამუშაოების ფიზიკური მოცულობების ჩამონათვალი
Ведомость физических объемов работ на кап. ремонт насоса Standart C-200-500 (всего 3 шт.)

მოდელი МОДЕЛЬ	აღწერა ОПИСАНИЕ	რაოდენობა КОЛИЧЕСТВО
C 299 500 160 KW 111358	ძრავის გადახვევა / ПЕРЕМОТКА ДВИГАТЕЛЯ	1
	მუშა ბორბლის შეცვლა (აუცილებლობის შემთხვევაში) ЗАМЕНА РАБОЧЕГО КОЛЕСА (при необходимости)	1
	შეწოვის თავის გამოცვლა (აუცილებლობის შემთხვევაში) ЗАМЕНА ВСАСЫВАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ (при необходимости)	1
	კორპუსის სარემონტო კომპლექტის შეცვლა ЗАМЕНА РЕМ КОМПЛЕКТА КОРПУСА	2
	შემამჭიდროებელი რგოლის შეცვლა 3X45 ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА 3X45	1
	შემამჭიდროებელი რგოლის შეცვლა 3X65 ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА 3X65	2
	შემამჭიდროებელი რგოლის შეცვლა 3X140 ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА 3X140	4
	მწარმოებლის რევიზია / РЕВИЗИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ	1
C 299 500 160 KW 111357	ძრავის გადახვევა / ПЕРЕМОТКА ДВИГАТЕЛЯ	1
	მუშა ბორბლის შეცვლა (აუცილებლობის შემთხვევაში) ЗАМЕНА РАБОЧЕГО КОЛЕСА (при необходимости)	1
	შეწოვის თავის გამოცვლა (აუცილებლობის შემთხვევაში) ЗАМЕНА ВСАСЫВАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ (при необходимости)	1
	კორპუსის სარემონტო კომპლექტის შეცვლა ЗАМЕНА РЕМ КОМПЛЕКТА КОРПУСА	2
	შემამჭიდროებელი რგოლის შეცვლა 3X45 ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА 3X45	1
	შემამჭიდროებელი რგოლის შეცვლა 3X65 ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА 3X65	2
	შემამჭიდროებელი რგოლის შეცვლა 3X140 ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА 3X140	4
	მწარმოებლის რევიზია / РЕВИЗИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ	1
C 299 500 160 KW 111359	მუშა ბორბლის შეცვლა (აუცილებლობის შემთხვევაში) ЗАМЕНА РАБОЧЕГО КОЛЕСА (при необходимости)	1
	შეწოვის თავის გამოცვლა (აუცილებლობის შემთხვევაში) ЗАМЕНА ВСАСЫВАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ (при необходимости)	1
	კორპუსის სარემონტო კომპლექტის შეცვლა ЗАМЕНА РЕМ КОМПЛЕКТА КОРПУСА	2
	შემამჭიდროებელი რგოლის შეცვლა 3X45 ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА 3X45	1
	შემამჭიდროებელი რგოლის შეცვლა 3X65 ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА 3X65	2
	შემამჭიდროებელი რგოლის შეცვლა 3X140 ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА 3X140	4
	მწარმოებლის რევიზია / РЕВИЗИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ	1